

UNIVERZITA KARLOVA – FAKULTA PEDAGOGICKÁ
Katedra francouzského jazyka a literatury
ODBORNÝ POSUDEK VEDOUCÍHO BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Jméno studenta: Petra Kollrossová

Název práce: Historie a užití interpunkce ve francouzském jazyce

Vedoucí bakalářské práce: PhDr. Jiří Jančík, Ph.D.

Hodnocení práce:

<p>1. Cíl práce Původně stanoveným výzkumným záměrem bylo popsat roli a fungování systému interpunkčních znamének francouzštiny v jejich diachronii. Tento cíl se více méně podařilo naplnit pro některá ze znamének, pro jiná pouze v hrubém náčrtu. Také se pouze do jisté míry diplomantce podařilo soubor interpunkčních znamének vyložit a popsat jako systém.</p>
<p>2. Zpracování obsahu Text práce by bylo třeba poněkud posílit v jeho kompaktnosti a stejně tak by bylo záhodno posílit souvislost mezi některými částmi / kapitolami výkladu. Nicméně je zřejmá snaha diplomantky o intuitivní a přehledné členění, jakož i její úsilí o komplexnost výkladu v okamžiku zejména, kdy připojuje výklad i o emojijs a emotikonech a podobně. Škoda, že diplomantka text nepropojila ještě několika sémiotickými osami.</p>
<p>3. Formální a jazyková úroveň Práce je psána česky, několik pasáží by bylo vhodné přeformulovat, řada slov opravit. Jinak ale v textu konstatujeme snahu o terminologickou správnost a jednotu.</p>
<p>5. Přínos práce Největší přínos práce by bylo lze vidět ve snaze o ucelený výklad systému interpunkčních znamének, předkládaný text by mohl posloužit jako uvedení do problematiky nealfabetických značek artikulujících souvislý text ve francouzštině.</p>

Otázky k obhajobě a další vyjádření, připomínky, náměty pro obhajobu práce:

(1) Mohla byste uvést příklady některých česko-francouzských (popřípadě anglicko-francouzských) interferencí a transferů týkajících se interpunkce?

Bakalářská práce splňuje podmínky kladené na závěrečnou práci v oboru francouzský jazyk a literatura.

Datum: 16. 5. 2024

Podpis: Jiří Jančík